

ПРИЕМЫ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Е.В. Батина¹, И.В. Кожухова²

¹Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, Россия,

²Челябинский государственный университет, г. Челябинск, Россия

Одним из трендов современного образования является создание условий для индивидуализации образовательной деятельности обучающихся в процессе обучения и воспитания. Комплексная межкультурная специфика определяет особенности включения приемов индивидуализированного обучения языковых специальностей. Целью статьи является анализ и оценка опыта практического применения авторских приемов индивидуализации образовательной деятельности обучающихся языковых специальностей в рамках предмета «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», а также в кураторской деятельности. Описаны приемы goodvibes (лист впечатлений), активизация культурно-релевантной информации посредством применения эффекта Баадера–Майнхоф, подготовленные монологические высказывания на свободную тему, а также индивидуализированное экстенсивное чтение.

В качестве методов исследования выбраны теоретические методы анализа и синтеза, непосредственно опытно-экспериментальная работа в 2010–2020 гг.; в рамках диагностических методов были проведены опросы, анализ деятельности обучающихся, обобщение обратной связи. Обобщенные результаты, описанные в статье, показывают эффективность предложенных приемов и могут быть полезны преподавателям-практикам высшего образования гуманитарных специальностей.

Ключевые слова: индивидуализация, информация, образовательные отношения, приемы индивидуализации обучения, индивидуальный образовательный маршрут, практикум первого иностранного языка.

Постановка задачи

В условиях быстро меняющегося технологического и цифрового общества работодатели, бизнес-ассоциации настаивают на том, что массовое образование должно развивать «мягкие навыки», или «универсальные навыки» («ключевые компетентности», «навыки XXI века», «softskills»), в том числе навыки самоорганизации, коммуникации, кооперации, коллективного использования сложных инструментов труда [5, 13].

Работодатели заинтересованы в сотрудниках, умеющих критически мыслить и креативно решать задачи, открытых новым знаниям и инновационным подходам, способных эффективно общаться и работать в команде [5, 13].

На современном этапе идеи индивидуализации образования являются приоритетными в решении задач развития softskills и формирования субъектной позиции обучающегося, способного к сознательному выбору в обучении, труде и других сферах жизнедеятельности

(Л.В. Байбородова, В.Н. Белкина, М.В. Груздев, Т.Н. Гущина, G. Nieragden и др.) [3, 16].

В целом идеи индивидуализации в высшем образовании направлены на решение задач по подготовке выпускника вуза, способного самостоятельно с учетом своих индивидуальных особенностей выстраивать внутренние отношения с собой и внешние отношения с окружающими людьми и миром, проектировать свою образовательную деятельность для достижения целей образования, самоопределяться и принимать решения в различных сферах своей жизнедеятельности.

В практике высшего образования, реализующего идеи индивидуализации обучения, способы, приёмы и темпы обучения должны согласовываться с индивидуальными особенностями и возможностями обучающегося, с уровнем развития его способностей (С.А. Аксарина, А.С. Прутченков и др.) [4, 8]. Особенно это актуально для освоения содержания образования студентами языковых специальностей.

Задачей данной статьи является анализ и обобщение результатов применения авторских приемов индивидуализации образования для обучающихся языковым специальностям.

Обзор литературы

В области высшего образования проблеме индивидуализации посвящены исследования Е.А. Александровой, Л.В. Байбородовой, В.Н. Белкиной, Т.В. Бурлаковой, М.В. Груздева, Т.Н. Гушиной, М.И. Рожкова.

В современных отечественных педагогических исследованиях индивидуализация в образовании рассматривается как педагогическая система (А.А. Кирсанов); дидактический принцип (А.В. Кутузов, И.Э. Унт, А.Ж. Жадьяров, Е.С. Никитина, М.Е. Федотова, Н.Н. Гордеева, Н.А. Завалко); как процесс (Т.М. Ковалева, Н.Ф. Гейжан); педагогическое средство (А.А. Кирсанов) и результат (А.А. Остапенко) [2].

В качестве основных определений индивидуализации специалисты выделяют следующие:

1) индивидуализация – это организация учебного процесса, при котором выбор способов, приемов, темпа обучения учитывает индивидуальные различия учащихся, уровень развития их способностей к учению [2];

2) индивидуализация – это учет в процессе обучения индивидуальных особенностей учащихся во всех его формах и методах, независимо от того, какие особенности и в какой мере учитываются... [2];

3) индивидуализация – система воспитательных и дидактических средств, соответствующих целям деятельности и реальным познавательным возможностям коллектива класса, отдельных учеников и групп учащихся; позволяющих обеспечить учебную деятельность ученика на уровне его потенциальных возможностей с учетом целей обучения [2].

Анализируя основные определения понятия индивидуализации, Л.В. Байбородова отмечает, что авторы «видят главное назначение индивидуализации в адаптации учебного процесса к индивидуальным особенностям каждого обучающегося» [2].

В нашем исследовании мы опираемся на определение индивидуализации Т.В. Бурлаковой, которая делает акцент на внешней (образовательная среда, форма и методы обучения) и внутренней сторонах этого процесса (активное раскрытие индивидуальных особенностей и потенциала личности обучающегося под

влиянием внешних условий), и соответственно – на объединении во взаимодействии внешней позиции преподавателя и внутренней позиции студента, рассматривая индивидуализацию «как динамический, интериоризированный процесс педагогического взаимодействия, адекватный как системе социальных требований и целей, так и личностному и образовательному потенциалу личности; процесс, который обеспечивает овладение способами познания мира и себя для самореализации в этой системе» [1; 2, с. 3].

Внешняя индивидуализация характеризуется «способностью системы образования в вузе предоставлять студентам многообразие полноценных привлекательных вариантов образовательных маршрутов, учитывающих их интересы, будущие личные и профессиональные планы. Это реализуется посредством расширения спектра образовательных услуг, создания и развития моделей индивидуализации образования, разработки вариативных образовательных программ, конструирования различий в содержании программ и уровнях их усвоения, темпа продвижения» [1, 2].

Внутренняя индивидуализация реализуется «посредством формирования рефлексивных умений» студентов с помощью применения «рефлексивных методик, учитывающих актуальные образовательные потребности студентов, их субъективный и личностный опыт в учебном процессе, позволяет приобщить обучающихся к открытому мышлению» [1, 2].

О роли анализа информации о себе, получаемой методами самонаблюдения в образовательном процессе, а также с помощью сведений обучающихся о себе от представителей окружения, пишет в своих работах Г.Н. Сериков: «Соотнеся извлеченную информацию о себе с информацией об окружении, человек получает возможность самоопределяться относительно образовательных потребностей. Его самосознание обогащается ценным для него взаимосвязями своего внутреннего мира с окружением» [10–12].

Таким образом, для развития образовательных потребностей и самооценки собственных возможностей обучающихся полезна информация, акцентирующая внимание студентов на осознании себя, своих индивидуальных особенностях, предпочтениях в разных аспектах жизнедеятельности, а также об окружении, его внешних ресурсах и возможностях для удовлетворения собственных об-

разовательных потребностей и реализации возможностей.

Процеируя содержание информации на себя, свои образовательные отношения с собой, с партнерами, обучающийся может выбирать приемлемую для себя индивидуальную траекторию образовательной деятельности.

Особое значение в аспекте получения обучающимся информации о себе с помощью самонаблюдения и внешнего окружения, значимой для дальнейшего самоопределения в образовательной деятельности и самореализации в построении индивидуального образовательного маршрута, приобретают качественные отношения с партнерами по общению в обмене значимой информацией, выстраиваемые на основе сотрудничества в подсистемах студент-студент, преподаватель-студент, преподаватель-студент-родитель [2, 11, 12].

Таким образом, теоретической основой применяемых нами приемов индивидуализации являются научные взгляды специалистов, которые отмечают в практике высшего образования особое значение действий преподавателя по развитию индивидуальности студентов, направленных прежде всего «на развитие рефлексивных способностей обучающихся; создание благоприятной атмосферы в группе, вовлечение обучающихся в гуманистические взаимоотношения, содействие преобразованию группы в коллектив; совместное с самими обучающимися выстраивание их индивидуальных образовательных маршрутов...» (Л.В. Байбородова, В.Н. Белкина, Т.В. Бурлакова, М.В. Груздева, Г.Н. Сериков) [2, 11, 12].

Как показывает практика, довольно сложно встретить индивидуализацию процесса образования в чистом их виде, можно говорить о присутствии элементов индивидуализации (в частности, в связи с активным использованием образовательных платформ, способствующих формированию индивидуальных образовательных траекторий). Исследователи отмечают, «что при использовании понятия „индивидуализация обучения“ необходимо иметь в виду, что при его практическом использовании речь идет не об абсолютной, а об относительной индивидуализации» [6]. В практике высшего образования индивидуализация относительна, так как учитываются индивидуальные особенности не отдельного обучающегося, а группы, обладающей сходными индивидуальными и важными для образовательного процесса особенностями. Вклю-

чение мягких навыков также вряд ли может стать основным приоритетом образовательного процесса, однако курс по культуре речевого общения в рамках языковой специальности представляет довольно широкие возможности по практике данных навыков. Акцент на личность обучающегося, на его интересы и потребности неразрывно связана с реализацией и развитием мягких навыков (softskills). Мягкие навыки неспециализированы, охватывают широкий круг умений. Навыки, входящие в разряд «мягких», могут подразделяться на несколько групп. Г. Нирагден выделяет следующие четыре группы мягких навыков:

- 1) взаимодействие;
- 2) самоорганизация (стрессоустойчивость, желание учиться, самодисциплина и др.);
- 3) общение (слушание, презентация себя и своих идей);
- 4) организационные навыки (решение проблем) [18].

Существуют другие классификации, например, R. Shakir выделяет:

- 1) навыки общения (выражение мыслей, ясная аргументация);
- 2) критическое мышление и решение проблем (способность к анализу, оценке и применению знаний);
- 3) способность к кооперации (работа в команде, общение с людьми разного статуса, культуры, уровня образования);
- 4) способность учиться и управлять информацией;
- 5) профессиональная этика (применение этических стандартов в профессиональной деятельности);
- 6) лидерские навыки (способность руководить и распределять роли в коллективе) [18].

В целом можно утверждать, что перечень мягких навыков не ограничивается вышеперечисленными и что их классификация будет зависеть от исходной точки, относительно которой исследователь рассматривает категорию. Принадлежность мягких навыков к одной из групп (в рамках любого из подходов) относительна и может быть рассмотрена перекрестно. Тем не менее анализ классификаций позволяет выделить основные направления развития мягких навыков: а) навыки, относящиеся к социально-коммуникативной сфере; б) навыки, связанные с когнитивной и в) навыки, характеризующие эмоциональный интеллект человека.

Опираясь на теоретическую базу, рас-

смотрим некоторые приемы индивидуализации образовательной деятельности, реализуемые на факультете лингвистики и перевода Челябинского государственного университета.

Приемы индивидуализации образовательной деятельности обучающихся языковым специальностям

Академическое знание, полученное формально, в рамках обучения предмету или специальности, может быть подвергнуто оценке с помощью решения тестов, кейсов, задач и др. Приобретение мягких навыков не отражено в программе изучаемых дисциплин и практически не может быть оценено. Владение мягкими навыками отражено в образовательном стандарте в общепрофессиональных компетенциях (напр. ОК-2, 3, 4, 5, 7, 9) [7]. Тем не менее, как отмечали выше, сформированность мягких навыков довольно затруднительно подвергнуть комплексной объективной оценке. К аналогичным выводам приходят Л. Раицкая и Е. Тихонова, которые в результате анкетирования более 400 респондентов (профессорско-преподавательского состава и студентов) пришли к выводам о «точечных включениях softskills в учебные программы и почти полное отсутствие сложившихся практик их формирования» [9]. Авторы выделяют (по результатам опроса) перечень дисциплин, в рамках которых развитие мягких навыков является наиболее эффективным. Так, предмет «иностраный язык» считают эффективным для развития мягких навыков 81,5 % преподавателей и 74 % студентов [9].

В рамках индивидуализации языкового образования на языковых факультетах предлагаем нижеследующие приемы работы с обучающимися, не только улучшающие внутригрупповую атмосферу, но расширяющие языковое и культурное сознание, развивающие способность обучающихся использовать внешнюю и внутреннюю информацию о себе и окружающем мире. Некоторые из приемов реализуются в курируемых группах, что оправдывает неязыковое оформление заданий. Также отметим, что приведенные ниже примеры носят разноплановый характер, что, однако, не противоречит идее индивидуализации, так как «современные приемы индивидуализированного обучения совершенно различны в своих формах» [15, с. 115].

Прием *Goodvibes* (англ. симпатия, хоро-

шая атмосфера) проводится традиционно в рубежное время – конец семестра, конец обучения. Обучающимся предлагается написать о каждом из одноклассников то хорошее, личное и частное, что с ним ассоциируется, сказать об очевидных мелочах, на которые обычно не обращают внимание. После написания информация отправляется куратору, который компилирует информацию о каждом, на выходе получая анонимный «лист впечатлений» о каждом из обучающихся. Далее листы раскладываются по конвертам и раздаются студентам. Каждый студент решает сам, открывать ему конверт в аудитории или дома. «Лист впечатлений» представляет собой лист формата А4, в колонтитуле которого идет изображение и цитата из произведения Доктора Сьюза «Happy Birthday to You»: «*today you are you, that is truer than true. There is no one lives who is youer than you*» (вольный пер. с англ. *сегодня ты – это ты, это правдивее правды. Из живущих на свете нет никого, кто был бы более тыйным, чем ты сам*). Пример текста в одном из листе впечатлений (орфография, пунктуация, лексика – не изменены): «*Уверена, что ты единственный человек из группы, который выживет на необитаемом острове благодаря своим кулинарным способностям и отличным познаниям в географии! Всегда интересно слушать твое мнение в различных обсуждениях. Знаешь много интересных фактов, это круто! / Слушаешь четьенькую музыку, юморком блестяшь сносно, шариишь в политике и экономике страны. Имеешь непоколебимую веру в свои убеждения. Споришь в разговорах как в последний раз! / Никитос, ты один из самых веселых и позитивных людей, которых я когда-либо встречала. Твои шутки и умение пародировать других людей, рассказывать забавные истории – это что-то, что всегда будет неотъемлемой частью нашей группы. С тобой невероятно легко общаться и шутить на разные темы. Ты очень умный парень с огромным кругозором, именно поэтому никогда не позволяй никому ставить под сомнение твои способности, в особенности самому себе (!), и никогда-никогда не сдавайся. / Всегда можешь поддержать разговор, на любой вопрос есть своя точка зрения. Ты очень ответственный и старательный. Ты хорошо знаешь китайский, думаю, к концу 5 курса можешь смело претендовать на успешную*

Непрерывное образование в течение жизни...

сдачу HSK6! Оставайся таким же целеустремленным и иди только вперед!»

В текстах обычно присутствуют маркеры внутригрупповой принадлежности: общие слова, шутки, номинации. Эти маркеры служат индикаторами связи человека и коллектива, значимости отдельно взятой личности как для группы в целом, так и для каждого из представителей группы. Считаем немаловажным отметить, что при формулировке описания приема преподаватель акцентирует внимание обучающихся на том, что его задача – рутинная сборка и распределение, поэтому используемая лексика может быть любой. Из отзывов: *«...поняли, что у нас очень хорошая группа, некоторые даже сделали признания и поделились своими чувствами; кому-то получить вот такой листочек было вот прямо действительно нужно – человек даже написал, что это сыграет роль в его будущем общении с людьми».*

На основе анализа обратной связи мы можем сделать вывод, что данный прием обеспечивает каждого студента группы важной внешней информацией о себе и своих индивидуальных особенностях, которую он в дальнейшем может использовать для рефлексии своих внутригрупповых отношений с другими студентами и преподавателями, для коррекции существующих взаимоотношений и своего поведения, а также для построения и корректировки индивидуального образовательного маршрута. Данная информация также способствует сплочению коллектива, оказывает положительное влияние на микроклимат группы и повышение самооценки обучающихся.

Г.Н. Сериков отмечает важность использования внешней информации для развития самоопределения студентов в образовательных отношениях с собой и окружающими и построения индивидуальной образовательной траектории информации «о сложившемся образовательном пространстве в социальном окружении человека» [12]. Значение использования внешней информации из окружения (любые многочисленные источники информации, средства массовой информации, социальные сети) и сопоставления ее с уже известной внутренней информацией отражено в описании следующих приемов, например в применении эффекта Баадера–Майнхоф (так называемая иллюзия частотности) [22], суть которого заключается в том, что частотное

упоминание информации и рост интереса к ней не коррелируют друг с другом, но лишь специфически воспринимаются человеком. Устойчивый интерес человека или группы лиц к определенному явлению (в нашем случае это слово, элемент одежды, песня, культурная репрезентация) на начальном этапе или в разгар популярности данного явления создает иллюзию повсеместной встречаемости явления (т. е. высокая упоминаемость будет подтверждать реальность восприятия, а не его иллюзорность).

Данный эффект можно применить в качестве актуализации культурологической информации и вывода пассивного словарного состава в активный, а также в качестве пополнения словарного и культурологического, межкультурного запаса за счет «актуальной» (в данном случае – полученного в результате реализации эффекта Баадера–Майнхоф у значимых людей – одноклассников) информации.

Работа с иллюзией частотности проводилась в двух формах: а) в конце каждого месяца студенты на занятии делятся своими «находками», либо б) в конференции группы / курсе на площадке Moodle в разделе «Обсуждение». Формат проведения зависит от взаимодействия преподавателя и студентов, от (временных) возможностей курса, а также от общей нацеленности – акценте на устную речь и публичное выступление, либо же на развитие навыков письма. Использование данного эффекта в качестве методического приема с обучающимися языковых специальностей позволяет ввести не только релевантную для предмета (в нашем случае это практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка) лексику, но и обсудить с одноклассниками лексику и явления, актуальную в их круге, напр.:

«Я искала слова для глоссария по переводу, читала статьи, встретилось слово “depoement”, потом на вашей паре в тексте тоже, и ещё в начале семестра мы проходили этот термин на современной британской литературе, готовилась к тексту и снова увидела это слово».

«Когда я была в Австрии, узнала о doomers (boomers, bloomers, etc.). Это такое doom generation, вечно одинокое и депрессивное, без надежды на что-то хорошее. Никогда до этого про него не слышала, а по возвращению стала видеть эти мемы в своей ленте посто-

янно. А вчера одноклассница скинула скрин, что она слушает подборку музыки *russian doomer music*».

«Пару недель назад в подкасте я узнала об „Ashkenazijews“ – подгруппе евреев, очень набожных и всегда носящих традиционную одежду. На следующий же день Маша рассказала, что она была у стены плача и видела этих „классических“ евреев, на что я ей сразу сказала, как они называются и какие у них особенности. Это мне показалось очень интересным совпадением».

«...это то, как меня не оставял в покое Курт Воннегут. Я прочитала один его роман, мне не понравилось то, как он обошелся с женскими персонажами, и я рассказала об этом одному другу. А потом я начала слышать отовсюду имя Курта Воннегута, мне начали другие люди рекомендовать его прочитать, мой парень начал читать его рассказы для универа, ко мне даже подошёл совсем другой друг в баре и сказал, что люди, которые тут собрались – „карасс“ как в Колыбели кошки».

Лексические единицы, обсуждающиеся в рамках приема, актуализируют не только языковую информацию, «привносят в обучение свои таланты и интересы» (С.А. Tomlinson), но и показывают прямые межпредметные связи с культурологией, межкультурной коммуникацией, литературой [19], т. е. охватывают довольно обширный спектр гуманитарных дисциплин. Разновидностью работы в рамках эффекта Баадера–Майнхоф можно считать работу со «словами года» на русском и иностранном языках. Каждый год по разным критериям выбираются «Слова года» – новые слова и явления (*hype, youthquake, to Meghan Markle, covidiot* и др.), либо всем известные слова, ставшие актуальными за год (*feminism, toxic, climate strike, протест, реновация, «новичок»*). Лексическая актуализация и рефлексия помогают, с одной стороны, развить профессиональные компетенции – критическое отношение к языку, с другой – критическое отношение к языку не будет возможным без саморефлексии.

Следующий прием, повышающий мотивацию студентов, сочетающий в себе развитие мягких навыков и индивидуального подхода, соблюдая при этом основную цель предмета, – *монологическое высказывание на свободную тему*. Данный прием целесообразно проводить один-два раза в год для поддержания

внутренней мотивации обучающихся. Как показывает практика, доклады с презентациями именно такого типа в рамках преподаваемого курса, повышают внутреннюю мотивацию, а, следовательно, требовательность к себе в процессе подготовки. Более серьезное и последовательное отношение просматривается как на речевом, так и на оформительском уровне. При наличии хобби, личных интересов, на первый план выходит вопрос реципиента, т. е. принятие и оценка одноклассниками. Среди тем можно выделить: «Монетизация Youtube-канала», «Экономим на поездке в Китай», «Чего вы не знали о вышивке», «Была ли Атлантида?», «Сколиоз в древнее и современное время» и др. Студенты резюмируют, что самым сложным моментом является выбор темы, так как всегда есть вероятность, что личный интерес может оказаться очевидным, банальным или неинтересным. В рамках данного приема студенты не только практикуют навыки устной речи и презентации, сам выбор темы связан с рефлексией, а подготовка доклада – с учетом его реципиентов. Доклад на свободную тему вызывает больше эмоций и более серьезную подготовку, в сравнении с рутинным докладом в рамках курса. Обучающиеся не только получают информацию но и сами формируют ее. Эффективность данного приема описана в [21].

Индивидуализированное экстенсивное чтение – еще один прием, повышающий мотивацию изучения языка и подготовку к предмету. Стандартно в течение всего обучения студентам предлагается раз в месяц отчитываться о самостоятельно прочитанной книге на английском языке в формате пересказа, перевода отрывка текста, а также сдачи нового вокабуляра. Объем экстенсивного чтения может варьироваться, но обычно составляет сто страниц и двести новых слов в месяц. Обычно работа по сдаче экстенсивного чтения идет один-на-один в формате студент – преподаватель. При более персонализированном подходе аспект пересказа заменяется на презентацию с устным докладом с элементами рефлексии. Таким образом исключается копирование уже готового материала из открытых источников, поощряется обсуждение стиля писателя в общем, лексико-синтаксических особенностей; на презентацию также выходят и ремарки студента о частных лексических явлениях произведения, которые обращают на себя внимание.

Выводы

Благодаря систематическому и регулярному использованию приемов индивидуализации в практике преподавания на языковых факультетах происходит извлечение информации студентов о себе и возможностях окружения в удовлетворении индивидуальных образовательных потребностей в процессе достижения целей образования. В рамках данного подхода были описаны следующие приемы:

а) goodvibes («лист впечатлений»), работа с которым повышает самооценку, гармонизирует внутrigрупповые отношения, развивает эмоциональный интеллект;

б) применение эффекта Баадера – Майнхоф для активизации культурно-релевантной информации, развивает навыки, связанные с социальной и коммуникативной сферами;

в) подготовленные монологические высказывания на свободную тему служат развитию навыков самопрезентации и мотивации, навыков, связанных с когницией;

г) индивидуализированное экстенсивное чтение развивает рефлексивно-критическое осмысление прочитанных текстов.

На основе анализа и критического осмысления полученной внешней и внутренней информации о себе, своих индивидуальных особенностях и предпочтениях в разных аспектах, об особенностях окружающей среды, обучающиеся могут сделать вывод о своих возможностях и возможностях окружения в реализации образовательных целей и задач, а также выстроить или скорректировать собственный индивидуальный образовательный маршрут достижения целей образования.

Преподаватель, в свою очередь, при использовании данных приемов также получает значимую информацию об уровне познавательной активности студентов в целом, уровне языковой подготовки, их познавательных интересах в области изучения иностранного языка и других областях, индивидуальных особенностях и внутrigрупповых отношениях. На основе полученной информации преподаватель также имеет возможность скорректировать организацию образовательных процессов обучения и воспитания на своих занятиях, а также подобрать индивидуальные средства, методы и формы обучения для каждого студента или микрогрупп.

Литература

1. Байбородова, Л.В. *Индивидуализация и сопровождение в образовательном процессе /*

Л.В. Байбородова // Педагогические и психологические проблемы современного образования: материалы науч.-практ. конф. «Чтения Ушинского». ЯГПУ им. Ушинского. – 2015. – С. 72–81.

2. Байбородова, Л.В. *Индивидуализация образовательного процесса в школе / Л.В. Байбородова. – Ярославль, 2011. – 281 с.*

3. Байбородова, Л.В. *Индивидуализация и сопровождение в образовательном процессе педагогического вуза / Л.В. Байбородова, Л.Н. Князькова, М.П. Кривунь. – Ярославль, 2014. – 260 с.*

4. Каргина, З.Я. *Индивидуализация, персонализация, персонификация – ведущие тренды развития образования в XXI веке: обзор современных научных исследований / З.Я. Каргина // Наука и образование: современные тренды. – 2015. – № 2 (8). – С. 172–187.*

5. Мау, В.А. *Фундаментальные знания не стареют: современное образование и soft skills. – <https://psy.su/feed/7607/> (дата обращения: 01.01.2020).*

6. *Персонализация образования в действии. – <https://newtonew.com/hero/individual-education> (дата обращения: 10.01.2020).*

7. *Приказ Минобрнауки России от 07.08.2014 № 940 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)». – http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/450302_Lingvistika.pdf (дата обращения: 12.01.2020).*

8. Прутченков А.С. *Индивидуализация в образовании: новые тренды в XXI веке / А.С. Прутченков. – <http://es.slideshare.net> (дата обращения: 12.01.2020).*

9. Раицкая, Л. *SoftSkills в представлении преподавателей и студентов российских университетов в контексте мирового опыта / Л. Раицкая, Е. Тихонова // Вестник РУДН. Серия «Психология и педагогика». – 2018. – Т. 15, № 3. – С. 350–363.*

10. Сериков, Г.Н. *Извлечение информации как предпосылка развития образовательных потребностей человека / Г.Н. Сериков // Вестник ЮУрГУ. Серия “Образование. Педагогические науки”. – 2016. – Т. 8, № 3. – С. 8–17.*

11. Сериков, Г.Н. *Образование как отношение человека с окружением и с самим собой / Г.Н. Сериков // Наука ЮУрГУ: материалы 66-й научной конференции. Секция технических наук. – Челябинск: Издат. центр ЮУрГУ, 2014. – С. 607–614.*

12. Сериков, Г.Н. Факторы педагогического влияния на качество самоопределения обучающихся / Г.Н. Сериков, С.Г. Сериков, К.С. Буров // Вестник ЮУрГУ. Серия "Образование. Педагогические науки". – 2017. – Т. 9, № 3. – С. 22–36.
13. Универсальные компетентности и новая грамотность: чему учить сегодня для успеха завтра. Предварительные выводы международного доклада о тенденциях трансформации школьного образования / И.Д. Фрумин, М.С. Добрякова, К.А. Баранников, И.М. Реморенко. – М.: НИУ ВШЭ, 2018. – 28 с.
14. Chen, C.-M. Personalised context-aware ubiquitous learning system for supporting effective English vocabulary learning / C.-M. Chen, Y.-L. Li // *Interactive Learning Environments*. – 2010. – Vol. 18. – Iss. 4. – P. 341–364.
15. Murray, M.C. Informing and Performing: A Study Comparing Adaptive Learning to Traditional Learning / M.C. Murray, J. Perez // *Informing Science: The International Journal of an Emerging Transdiscipline*. – 2015. – Vol. 18. – P. 111–125.
16. Nieragden, G. The soft skills of Business English. *ELT Newsletter* / G. Nieragden. – *The Weekly Column: Article 28*.
17. Pritchard, A. *Ways of Learning: Learning theories and learning styles in the classroom* / A. Pritchard. – Routledge, 2013.
18. Shakir, R. *Soft skills at the Malaysian institutes of higher learning* / R. Shakir. – https://www.researchgate.net/publication/226144726_Soft_skills_at_the_Malaysian_institutes_of_higher_learning (дата обращения: 17.01.2020).
19. Tevdovska, E.S. *Integrating soft skills in higher education and the EFL classroom: Knowledge beyond language learning* / E.S. Tevdovska // *SEEU Review*. – 2015. – Vol. 11. – Iss. 2. – P. 95–106.
20. Tomlinson, C.A. *The differentiated classroom: Responding to the needs of all learners* / C.A. Tomlinson. – Alexandria, VA: ASCD, 2014.
21. Wu, W.C.V. *Personalizing Flipped Instruction to Enhance EFL Learners' Idiomatic Knowledge and Oral Proficiency* / W.C.V. Wu, J. Chen Hsieh, J. Yang. – https://www.researchgate.net/publication/328046446_Personalizing_Flipped_Instruction_to_Enhance_EFL_Learners'_Idiomatic_Knowledge_and_Oral_Proficiency_An_International_Compendum_of_Theory_Research_Practice_and_Policy (дата обращения: 01.02.2020).
22. Zwicky, A.M. *Why are we so illuded?* / A.M. Zwicky. – <http://www-csli.stanford.edu/~zwicky/LSA07illude.abst.pdf> (дата обращения: 05.02.2020).

Батина Елена Владимировна, аспирант кафедры безопасности жизнедеятельности, Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, batina.ev@mail.ru.

Кожухова Ирина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка, Челябинский государственный университет, г. Челябинск, vinantov@mail.ru.

Поступила в редакцию 23 января 2020 г.

DOI: 10.14529/ped200208

INDIVIDUALIZED LEARNING ON A LINGUISTIC FACULTY

E.V. Batina¹, batina.ev@mail.ru,

I.V. Kozhukhova², vinantov@mail.ru

¹South Ural State University, Chelyabinsk, Russian Federation,

²Chelyabinsk State University, Chelyabinsk, Russian Federation

One of the trends in modern education is the creation of conditions for activities' individualization in the education process. The topicality of the work is determined by the introduction of elements of individualized training into language faculties as they have a complex of linguistic, translation and intercultural aspects.

The purpose of the article is to analyze and evaluate the experience of the application of methods to individualize the education activity of students of linguistic faculties (within the practice

of the second language learning L1 and monitor's activity). The methods described are good vibes, activation of culturally relevant information using Baader–Meinhof effect, prepared monologues on a free topic, individualized extensive reading. These methods, which can be both complementary and regular, increase awareness, motivation and improve the intragroup atmosphere.

Research methods include theoretical methods of analysis and synthesis, experimental work in 2010–2020, diagnostic methods, surveys, analysis of student activities, generalization of feedback.

The results show the effectiveness of the proposed techniques and may be useful to teachers and practitioners of higher education in the humanities. The above examples can diversify classes, rally the team, increase the personal motivation of students.

Keywords: individualisation, information, educational relations, ways of individualized learning, individual educational trajectory, conversation practice (1st foreign language).

References

1. Bayborodova L.V. [Individualization and Support in the Educational Process]. *Pedagogicheskie i psikhologicheskie problemy sovremennogo obrazovaniya: materialy nauchno-prakticheskoy konferentsii "Chteniya Ushinskogo". YaGPU im. Ushinskogo* [Pedagogical and Psychological Problems of Modern Education: Materials of the Scientific-practical Conference "Ushinsky Readings". YAGPU them. Ushinsky], 2015, pp. 72–81. (in Russ.)
2. Bayborodova L.V. *Individualizatsiya obrazovatel'nogo protsessa v shkole* [Individualization of the Educational Process at School]. Yaroslavl', 2011. 281 p.
3. Bayborodova L.V., Knyaz'kova L.N., Krivun' M.P. *Individualizatsiya i soprovozhdenie v obrazovatel'nom protsesse pedagogicheskogo vuza* [Individualization and Support in the Educational Process of a Pedagogical University]. Yaroslavl', 2014. 260 p.
4. Kurgina Z.Ya. [Individualization, Personalization, Personification - the Leading Trends in the Development of Education in the XXI Century: a Review of Modern Scientific Research]. *Science and Education: Modern Trends*, 2015, no. 2 (8), pp. 172–187. (in Russ.)
5. Mau V.A. *Fundamental'nye znaniya ne stareyut: sovremennoe obrazovanie i soft skills* [Fundamental Knowledge does not Age: Modern Education and Soft Skills]. Available at: <https://psy.su/feed/7607/> (accessed 01.01.2020).
6. *Personalizatsiya obrazovaniya v deystvii* [Personalization of Education in Action]. Available at: <https://newtonew.com/hero/individual-education> (accessed 10.01.2020).
7. *Prikaz Minobrnauki Rossii ot 07.08.2014 N 940 "Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 45.03.02 Lingvistika (uroven' bakalavriata)"* [Order of the Ministry of Education and Science of Russia Dated 07.08.2014 N 940 "On Approval of the Federal State Educational Level of Higher Education for the Preparation of 45.03.02 Linguistics (undergraduate level)"]. Available at: http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/450302_Lingvistika.pdf (accessed 12.01.2020).
8. Prutchenkov A.S. *Individualizatsiya v obrazovanii: novye trendy v XXI veke* [Individualization in Education: New Trends in the 21st Century]. Available at: <http://es.slideshare.net> (accessed 12.01.2020).
9. Raitskaya L., Tikhonova E. [SoftSkills in the Presentation of Teachers and Students of Russian Universities in the Context of International Experience]. *Bulletin of the RUDN University. Ser. Psychology and Pedagogy*, 2018, vol. 15, no. 3, pp. 350–363. (in Russ.)
10. Serikov G.N. [Information as a Prerequisite for the Development of Human Being Educational Needs]. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*, 2016, vol. 8, no. 3, pp. 8–17. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped160301
11. Serikov G.N. [Education as a Person's Relationship with his Environment and with Himself]. *Nauka YuUrGU: materialy 66-y nauchnoy konferentsii. Sektsii tekhnicheskikh nauk* [Science SUSU: Materials of the 66th Scientific Conference. Section of Technical Sciences]. Chelyabinsk, South Ural St. Univ. Publ., 2014, pp. 607–614. (in Russ.)
12. Serikov G.N., Serikov S.G., Burov K.S. [Pedagogical Factors' Impact on the Quality of Students' Self-Determination]. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*, 2017, vol. 9, no. 3, pp. 22–36. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped170302

13. Frumin I.D., Dobryakova M.S., Barannikov K.A., Remorenko I.M. *Universal'nye kompetentnosti i novaya gramotnost': chemu uchit' segodnya dlya uspekha zavtra. Predvaritel'nye vyvody mezhdunarodnogo doklada o tendentsiyakh transformatsii shkol'nogo obrazovaniya* [Universal Competencies and New Literacy: what to Teach Today to Succeed Tomorrow. Preliminary Findings of the International Report on School Education Transformation Trends]. Moscow, Natsional'nyy issledovatel'skiy universitet "Vysshaya shkola ekonomiki" Publ., 2018. 28 p.
14. Chen C.-M., Li Y.-L. Personalised Context-aware Ubiquitous Learning System for Supporting Effective English Vocabulary Learning. *Interactive Learning Environments*, 2010, vol. 18, iss. 4, pp. 341–364. DOI: 10.1080/10494820802602329
15. Murray M.C., Perez J. Informing and Performing: A Study Comparing Adaptive Learning to Traditional Learning. *Informing Science: The International Journal of an Emerging Transdiscipline*, 2015, vol. 18, pp. 111–125. DOI: 10.28945/2165
16. Nieragden G. *The Soft Skills of Business English. ELT Newsletter*. The Weekly Column Publ., Article 28.
17. Pritchard A. *Ways of Learning: Learning theories and learning styles in the classroom*. Routledge, 2013. DOI: 10.4324/9781315852089
18. Shakir R. Soft Skills at the Malaysian Institutes of Higher Learning. Available at: https://www.researchgate.net/publication/226144726_Soft_skills_at_the_Malaysian_institutes_of_higher_learning (accessed 17.01.2020) DOI: 10.1007/s12564-009-9038-8
19. Tevdovska E.S. Integrating Soft Skills in Higher Education and the EFL Classroom: Knowledge Beyond Language Learning. *SEEU Review*, 2015, vol. 11, iss. 2, pp. 95–106. DOI: 10.1515/seeur-2015-0031
20. Tomlinson C.A. *The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of all Learners*. Alexandria, VA, ASCD Publ., 2014.
21. Wu WC.V., Chen Hsieh J., Yang J. Personalizing Flipped Instruction to Enhance EFL Learners' Idiomatic Knowledge and Oral Proficiency. Available at: https://www.researchgate.net/publication/328046446_Personalizing_Flipped_Instruction_to_Enhance_EFL_Learners'_Idiomatic_Knowledge_and_Oral_Proficiency_An_International_Compodium_of_Theory_Research_Practice_and_Policy (accessed 01.02.2020) DOI: 10.1007/978-3-319-17727-4_59-1
22. Zwicky A.M. Why are we so Illuded? Available at: <http://www-csli.stanford.edu/~zwicky/LSA07illude.abst.pdf>. (accessed 05.02.2020).

Received 23 January 2020

ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Батина, Е.В. Приемы индивидуализации образовательной деятельности обучающихся языковых специальностей / Е.В. Батина, И.В. Кожухова // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». – 2020. – Т. 12, № 2. – С. 82–91. DOI: 10.14529/ped200208

FOR CITATION

Batina E.V., Kozhukhova I.V. Individualized Learning on a Linguistic Faculty. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*. 2020, vol. 12, no. 2, pp. 82–91. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped200208
